

A - Financial Offer: Construction Works of WASH facilities (Latrines, Showers, Water tanks, and Solar Lighting) in Expansion 2 in Roj Camp - NES أ - العرض المالي:أعمال بناء مرافق المياه والصرف الصحي.والنظافة الصحية(إمراحيض ، والحمامات ، وخزانات المياه ، والإنارة عن طريق الطاقة الشمسية) في منطقة التوسع 2في مخيم روج شمال سرقى سوريا						
#	Description of the Items	وصف العناصر	Qty الكمية	Unit الوحدة	Unit cost (USD) سعر الأفرادي	Total cost (USD) سعر الأجمالي
A	الأعمال المدنية CIVIL WORKS					
A.1	FOUNDATION OF WALLS: Excavation Work: Excavation of any kind (Rocky, soil) earth with width (40 cm) at least and depth 20 cm from the ground surface and 20 cm underground to be 40 cm at all , and removing debris to the lcation determined by the local authorities, all works should be done according to the site engineer's instructions.	أساسات الجدران: أعمال الحفر:أعمال حفر مهما يكون نوعها (صخرية ، ترابية) بعرض لا يقل 40 سم وعمق 40سم من سطح الأرض ، وإزالة الأنقاض إلى المكان الذي تحدده السلطات المحلية (إدارة المخيم) ، ويجب أن تتم جميع الأعمال حسب تعليمات المهندس الموقع.	M.L	16		
A.2	CONCRETE WORK FOR THE FOUNDATION OF THE WALLS: Implementation of the foundation of the walls by casting reinforced concrete with dimensions (width 40 cm and height 40 cm using 10Ø12 mm for longitudinal direction and using Ø10mm @20 c/c for stirrups), with cement ratio 350kg/M^3, and curing the foundation three times per day for a week after casting the concrete, all works should be done according to the site engineer instruction. Note: The concrete casting of the foundation and floor (mentioned in item line A.4) shall be as one unit per the design drawings. All works should be done according to the site engineer's instructions.	عمال خرسانية للأساسات الجدران: تنفيذ أساسات الجدران بصب الخرسانة المسلحة بأبعاد (عرض 40سم وارتفاع 40 سم باستخدام قضبان فولاذية 12Ø10 مم للاتجاه الطولي وباستخدام قضبان 10مم كل 20 سم للأسوار) ، بنسبة أسمنتية 350 كجم / م ^ 3 ، وسقاية الأساسات ثلاث مرات في يوم لمدة أسبوع بعد صب الخرسانة ، يجب أن تتم جميع الأعمال وفقا لتعليمات مهندس الموقع. ملاحظة يجب أن تكون الصب الخرساني للأساس والأرضية (المذكورة في البندA-4) في معا (مثيلثيا)حسب رسومات التصميم. يجب أن تتم جميع الأعمال حسب تعليمات مهندس الموقع	M.L	16		
A.3	SITE PREPARATION (570X370) CM: Consist of excavation of any kind (Rocky, soli) earth not less than 15 cm and provision of the tools and manpower for site preparation and laying a layer of the crushed stone best type with dimensions 565X365 cm and thickness 15 cm, the price includes curing and compaction with all necessary action requires for completing site preparation. All works should be done according to the site engineer's instructions.	تحضير الموقع (570 × 370) سم: حفریات مهما يكون نوعها (صخرية، ترابية) العمق لا يقل عن 15 سم، وذلك عن طريق فرش الأدوات والقوى العاملة لتجهيز الموقع وفرش طبقة من الحجر المكسر نوع اول بأبعاد 565 × 365 سم وسماكة 15سم ، السعر يشمل ترطيب و دحل . مع كل إجراءات اللازمة اللازمة لاستكمال إعداد الموقع. يجب أن تتم جميع الأعمال حسب تعليمات مهندس الموقع	M^2	21.09		
A.4	The GROUND SLAB (5.21 X 3.21) as drwaings Providing tools, manpower, and materials for the casting of the floor with reinforcement concrete with cement ratio of 350kg/M^3, thickness not less than 20 cm, using reinforcement bar 8 mm @150 mm C/C on two layers in both directions (BRC), using nylon & shuttering for the edges & smoothing the surfaces should be using trowel machine, taking into account the tendencies of water drainage, should be curing the ground slap a week three times at least. All works should be done according to the design drawings and the site engineer's instructions.	صب بلاطة الأرضية : ريد الادوات والعمال والمواد اللازمة لصب ارضيات من الخرسانة المسلحة بنسبة اسمنت 350 كجم / م ^ 3 بسمك لا يقل عن 20 سم باستخدام قضيب تسليح فولاذية قطر 8 مم كل 150 مم (من محور لمحور) على طبقتين بالاتجاهين(BRC) وضح نابليون اسفل • إغلاق الحواف وتنعيم الأسطح يجب استخدام مروحة لتصفيل ، مع راعة ميول تصريف المياه ، يجب معالجة صفة الأرض ثلاث مرات على الأقل كل أسبوع يجب أن تتم جميع الأعمال وفقا لرسومات التصميم وتعليمات مهندس الموقع	M^2	16.72		
A.5	THE WALLS OF THE 15 CM THICKNESS: Provision and implementation of walls of concrete blocks (15x20x40) cm for the walls with a height of 220 cm; using cement mortar for the constructions (1:3) (400 kg/M^3) to fill the joints between the concrete blocks, and should using horizontal ruler level measurement 2 meters during work , watring three times/week at least . All works should be done according to the site engineer's instructions.	جدران بسماكة 15 سم: وريد مواد من اجل بناء جدران اسمنتية من بلوك مجوف (15 × 20 × 40 سم) للجدران بارتفاع 220 سم. استخدام مونة اسمنتية للإنشاءات (1: 3) (400 كجم / م ^ 3) لملء الفواصل بين الكتل الخرسانية ويجب استخدام المسطرة الأفقية 2 م أثناء العمل. كما يجب سقاية ثلاث مرات خلال اسبوع على الاقل يجب أن تتم جميع الأعمال حسب تعليمات مهندس الموقع.	M^2	46		
A.6	ROOF SLAB (555X355)CM: Construction and implementation of flat slab, by providing reinforced concrete with a thickness of 15 cm, the rate of the cement 350 kg/M^2, the reinforcement should be two layers first of layer consisting of bars Ø12 mm each 10 cm C/C, in both directions, and second layers Ø10 each 25 cm C/C in both directions, and smoothing of the surface from the above by trowel and taking into account the tendencies of water drainage to gutters, all work should be done according to the site engineer instruction and attached drawings.	بلاطة سقف (555 × 355) سم: نشاء وتنفيذ بلاطة مسطحة ، وذلك بتوفر الخرسانة المسلحة بسمك 15 سم ، بمعدل أسمنت 350 كجم / م ^ 2 ، ويجب أن يكون التسليح على طبقتين، طبقة واحدة من القضبان قطر 12 مم كل 10سم من محور لمحور في كلا الاتجاهين 'طبقة الثانية تتكون من قبطان تسليح قطر 10 مم كل 25سم من محور لمحور ، وتنعيم السطح من أعلى بالمجرفة ومع مراعاة ميول تصريف المياه اتجاه المزاريب (نوازال مطرية) ، يجب ن يتم كل العمل وفقا لتعليمات مهندس الموقع والرسومات المرفقة.	M^2	19.7		
A.7	INTERNAL PLASTERING: provision and implementation of internal plastering in three coats (dash, underlay, softening), with cement dosage equivalent to 400kg/M^3, with all needed to complete work closing the cracks bewtween of the walls and doors or windowes, should by be cleaning the floor from the cement, and curing a week three-time in the day at least, all work should be done according to the site engineer instractions	الزريقة من الداخل: توفى مواد من أجل وتنفيذ حص داخلى بثلاث طبقات (ش مزمار، طبقة خشنة ،ناعمة) ، بمعد اسمنت 400 كجم / م ^ 3، مع كل ما يلزم لإكمال العمل و سد الشقوق بين الأبواب و الجدران او شبابيك ، يجب أن يتم تنظيف الأرضية من الأسمنت ، وسقاية ثلاث مرات في اليوم على الأقل يجب أن يتم العمل كله حسب توجيهات مهندس الموقع	M^2	34.672		
A.8	EXTERNAL PLASTRING TYROLEN WORK : Provision and implementation of the colored tyrolean spraying, using white cement, a ratio not less than 400 kg/M^3, dense concentration, with medium roughness, and fixing product (to avoid discoloration) and using chicken wire on corners and also places needed, before starting the work, and should be cleaning the floor from cement, all work should be according to by site engineer instructions	عمال التجبيص الخارجى الترولية: وفر وتنفيذ الرش الترولى الملون باستخدام الأسمنت الأبيض بنسبة لا تقل عن 400 كجم / م ^ 3. تركيز كثيف بخشونة متوسطة وتثبيت المنتج (لتجنب تغير اللون) كما يجب استخدام شبك دجاج في زوايا و اماكن اللازمة، قبل بدء العمل ويجب التنظيف الارض من الاسمنت جميع الاعمال يجب ان تكون حسب تعليمات مهندس الموقع	M^2	120.92		

A.9	PAINTING WORK WALLS AND CEILING: -The surface must be prepared with sandpaper to be ready for painting and laying nylon on the floor for keeping it from the paint. -Provision materials and workshops for implementation of three layers of oil painting acrylic best type and anti-moisture at least. - Use painting paste around the doors and windows and fill cracks. should be cleaned the floor from any specks of dirt. all work should be approved by the site engineer.	دهان الجدران والأسقف: يجب تجهيز السطح بورق الصنفرة ليكون جاهزاً للدهان ووضع النايلون على الأرضية لحمايته من الدهان. توفير مواد وورش لتنفيذ ثلاث طبقات من الطلاء الزيتي. بالأكريليك بأفضل نوع ومقاومة للرطوبة على الأقل. -استخدام معجون الدهان حول الأبواب والنوافذ وسد الشقوق. يجب تنظيف الأرضية من أي بقع أوساخ. يجب اعتماد جميع الأعمال من قبل مهندس الموقع	M^2	34.672		
	A - Total Cost in (USD)					
B	Metallic WORK أعمال الحدادة					
B.1	METALLIC WINDOWS: - Provision and installation of metallic windows flip opened with dimensions 40X40 cm, Fram consisting of angle 4X4 cm, thickness 4 mm, and part movable consisting of angle 3X3 cm thickness 3 mm with reinforcement glass with thickness 4mm at least, with all accessories needed (hinges, handle, slide lock), - also the price including protection grill consisting of rectangular pipe 2X2 cm, thickness 2mm, with three layers of paint (one coat anti-rute, and two coats oil paint). all work should be done according to the site engineer's instructions Note: The best accessories (Italian or European brand) must be installed.	النوافذ المعدنية: وفس. وتركيب نوافذ معدنية بأبعاد 40 x 40سم ، وإطار مكون من زاوية 4 x 4 سم وسمك 4مم وجزء متحرك مكون من زاوية 3 x 3 سم بسمك 3مم مع زجاج مسلح بسمك لا يقل عن 4مم مع كافة الإكسسوارات المطلوبة (مفصلات) ، مقبض ، قفل مرليق (، وكذلك السعر شاملاً شواية الحماية المكونة من أنبوب مستطيل 2 x 2 سم ، وسمك 2مم ، مع ثلاث طبقات من الطلاء (طبقة واحدة مضاد للصدأ ، وطبقتين من الطلاء الزيتي). يجب أن يتم كل العمل حسب تعليمات مهندس الموقع . ملاحظة:يجب ان يتم تركيب افضل الاكسسورات ماركة ايطالية او اوروى .	NO	4		
B.2	METALLIC DOORS: Provide and install metal doors with dim 90*200cm consist of metal sheet thick 2 mm and internal and external metal angle frame 40*40*3 mm with metal tube 40*20*2mm with all accessories (hinges, roller locks(inside, outside), handle(inside, outside)... etc.) And also handrails with an along of the door by pipe HSS 1 inch, with painting three layers (one base +two oil paint) and reinforcement glass with the all-steel framework, as a diagram and take measurements from the site, all the work should be done according to the site engineer instructions Note; the doors for the PWD should be open outside.	أبواب معدنية: جهاز. وتركيب ابواب معدنية بقياس 90 * 200 سم تتكون من صفائح معدنية سماكة 2 مم وإطار زاوية معدني داخلي وخارجي 40 * 40 * 3 مم مع انبوب معدني 40 * 20 * 2 مم مع كافة الملحقات (مفصلات، مزلاق من داخل و الخارج، مقبض داخلي. و الخارج) ... إلخ) ، يضاً تركيب درابزين على باب طول الباب بوراي 1 انش ،طلاء ثلاث طبقات (طبقة اساس مقاوم للصدأ ،طبقتين دهان زيتي و بولور مسلح بإطار من الصلب بالكامل ، كرسم تخطيطي وأخذ القياسات من الموقع ، يجب أن يتم كل العمل حسب تعليمات مهندس الموقع للمحظة؛ يجب أن تكون أبواب الأشخاص ذوي الإعاقة مفتوحة بالخارج	NO	4		
B - Total Cost in (USD)						
C	PLUMBING WORK أعمال السمكرة					
C.1	WATER LINE خط المياه الغسيل					
C.1.1	Water Tap Best TYPE: Supplying and installing Taps with high-quality tap stainless steel(best quality available in local market), should be 1/2 inch,with the best type of stainless steel iron hose with all accessories needed the quality should be approved by the site engineer	حنفيات افضل جودة : وريدي وتركيب حنفيات ستانليس ستيل عالى الجودة 1/2 انش (افضل ماركة متوفر بسوق المحلي)مع افضل نوع من خراطيم الحديد الاستانلس ستيل مع كافة الملحقات المطلوبة الجودة بموافقة مهندس الموقع	NO	2		
C.1.2	PLASTIC PIPE PPR 3/4 Inch BEST TYPE : Supply and installation of plastic pipe PPR 3/4 inch, best quality and approved type, with all accessories needed(elbow, fittings, T, Y..etc)for connecting with mainline water to the water tank capacity 1000 liters with all necessities needed for completing the work, the price includes excavation earthwork with depth 40 cm and width 20 cm and laying fine sand under the pipe, and other parts should be inside plastic pipe 1 inch at least within the walls, The exposed parts must also be covered with heat-insulating materials, all works should be approved by the site engineer instructions	أنابيب بلاستيكية PPR 3/4 بوصة افضل نوع: وريدي وتركيب مواسر بلاستيك PPR مقاس 3/4بوصة بأفضل جودة في السوق ونوع معتمد مع جميع الملحقات اللازمة كوع ، تركيبات ، ي، ، إلخ) للتوصيل بمياه الخط الرئيسي. إلى خزان المياه سعة 1000لتر. مع جميع المستلزمات المطلوبة لإتمام العمل يشمل السعر أعمال الحفر بعمق 40سم وعرض 20سم ووضع الرمل الناعم أسفل الأنبوب ، والأجزاء الأخرى يجب أن تكون داخل انبوب بلاستيك 1 انش داخل الجدران لما يجب تلميع الاجزاء المكشوفة عن طريق مواد عازلة للحرارة ، ويجب أن تتم الموافقة على جميع الأعمال من قبل مهندس الموقع.	M.L	12		
C.1.3	WATER TANK CAPACITY 1000 Liters BEST QUALITY: Supplying and installing a new water tank with a capacity of 1000 liters three coats and potable, with all necessary requirements (taps, water float valve, cover, main tap, ..etc) with all needs for completing the work and shall be connected with the main water line by PPR pipe as mentioned in item line 1.2,	خزان مياه بسعة 1000 لتر. بأفضل جودة: وريدي وتركيب خزان مياه جديد بسعة 1000لتر. ثلاث طبقات وصالحة للشرب بكافة المستلزمات الضرورية (حنفيات ، صمام عوامة ، غطاء ، حنفية رئيسية ، سكورة .. إلخ) مع كافة احتياجات انجاز العمل وربطه مع خط المياه الرئيسي بواسطة أنبوب PPR كما هو مذكور في سطر البند 1.2	NO	2		
C.1.4	METAL ROPE BEST QUALITY: providing and installing metal rope galvanized with diameters 1 cm covered by plastic for tie water tank with screws 12mm and hook on the slap should be done according to the site engineer's instructions.	كابيل معدني مزيق افضل جودة: جهاز. وتركيب حبل معدني مجلفن بقطر 1سم مغطى بالبلاستيك لربط خزان المياه ببراغي 12م على اقل و وشناكل على السقف يتم وفقا لتعليمات مهندس الموقع	M.L	5		
C.1.5	GUTTER: Supplying and installing PVC pipe 4 inches, high quality, on the external walls from the sides, for drain rainwater from the roof the floor with all accessories (elbow 45, 90, ..), should be fixed on the walls with straps and necessities need for complete the work, all work should be done according to the site engineer the work and attached drawings	بزراب او نوزال المطرية: وريدي وتركيب ماسورة في في سي. 4انش بجودة عالية على الحوائط الخارجية من جوانب لتصريف مياه الامطار من سقف الارض مع كافة الاكسسوارات (كوع 45 و 90 درجة)يجب ان تثبت اعلى الجدران عن طريق طوق و المستلزمات لاتمام العمل وجميع الاعمال يجب ان تتم حسب مهندس الموقع العمل وملحق الرسومات	M.L	4.5		

C.2	شبكة صرف الصحى. Sewerage network					
C.2.1	SEWERAGE NETWORK INSIDE Wash FACILITIES: Supplying materials, and machines and hiring laborers to implement sewerage work using U-PVC 4-inch pipe high pressure best quality in the local markets , for wash facilities and to be extended and joined with newly constructed manholes before casting floor of the wash facility using plastic pipe 4-inch diameters, and all accessories needed(T, Y, elbow 45 90 degrees, gully, siphon, fitting, pipe division ..etc) and using glued materials best quality for the joint, the price includes laying a layer of fine sand best type under around and above the pipe with thickness not less than 15 cm,and all necessary work to complete work. all work should be done according to the site engineer and attached drawing . note :UPVC pipes and accessories used	شبكة الصرف الصحى.داخل مرافق الغسيل: وريد المواد والآلات وتوظيف العمالة لتنفيذ أعمال الصرف الصحى.باستخدام أنابيب U-PVC 4-inch بوصة ذات ضغط على أفضل جودة في الأسواق المحلية ، لمرافق الغسيل تمديدھا وربطھا بفتحات تم تشييدها حديثا قبل صب أرضية مرفق الغسيل باستخدام الأنابيب البلاستيكية قطر 4إنش وجميع الإكسسوارات المطلوبة (T، Y، elbow 45 90 درجة، أخدود، سيفون، تركيب، تقسيم الأنابيب ..الخ) وباستخدام مواد لاصقة أفضل جودة السعر يشمل وضع طبقة من الرمل الناعم افضل نوع تحت الأنبوب وفوقه بسماكة لا تقل عن 15سم وجميع الأعمال اللازمة لإكمال العمل. يجب أن يتم جميع لأعمال حسب مهندس الموقع والرسومات المرفقة ملاحظة لإلأنابيب المستخدمة و لاكسسورات الازمة UPVC	M.L	14		
C.2.2	TOILET BOWEL (eastern base) FOR LATRIANES: Provision and installation of eastern toilet bowel medium size, ceramic,best quality, in local markets, with elbow and gully trap and all necessities need and connected with U-PVC pipe 4 inches, all work should be according the details in drawings and instruction of the site engineer .	حوض المراض (القاعدة السرقية) للتواليتات: وفر.وتركيب حوض المراض السرى,متوسط الحجم ,سراميك, افضل جودة في. سواق المحلية مع مصيدة كوع وأخدود وجميع المستلزمات الصورية وموصولة بأنابيب U-PVC 4 بوصة وجميع الأعمال يجب أن تكون حسب التفاصيل في الرسومات والتعليمات مهندس موقع	NO	2		
C.2.3	EARTHWORK FOR PIPE 6 inches: Excavation work by Supply machines and hiring technical staff for excavation work for any type (soil & rocky) with dimensions, not less than (50cm for width) and not less than (70cm for depth), to be ready to extend the pipes 6 inches, with appropriate tendencies towards manholes and removal debris to a location determined by the camp administration. All the work is done according to the instructions of the site engineer.	أعمال الحفر للأنابيب 6 بوصات: مال الحفر بواسطة ماكينات توريد وتوظيف الكادر الفنى لأعمال الحفر مهما يكون نوع التربة (رابية وصخرية) بأبعاد لا تقل عن (50سم للعرض) ولا تقل عن (70 سم للعمق) ، على أن تكون جاهزة لمد المواسر 6بوصات ، مع مراعاة الميول نحو غرف التفتيش وإزالة الحطام إلى موقع تحدده إدارة المخيم. جميع الأعمال تتم حسب تعليمات مهندس الموقع.	M.L	28		
C.2.4	EARTH FOR MANHOLES: Excavation work by Supply machine and hiring technical staff to excavations work for any type (soil & rocky) with dimensions not less than (90x90)cm and depth not less than 110 cm for the manholes locations, to be ready to construct the manholes, with removal debris to the location determined by the camp administration. All the work is done according to the instructions of the site engineer.	أعمال الحفر للمنهولات (غرف تفتيش): تنفيذ اعمال حفر وذلك بواسطة آلات مناسبة وتوظيف الكادر الفنى لأعمال الحفر لأي نوع (رابية وصخرية) بأبعاد لا تقل عن (90 × 90) سم وعمق لا يقل عن 110 سم لمواقع غرف التفتيش لتكون جاهزة لإنشاء غرف التفتيش ، مع إزالة الحطام إلى الموقع الذي تحدده إدارة المخيم. جميع الأعمال تتم حسب تعليمات مهندس الموقع.	NO	3		
C.2.5	PIPE WORK SUPPLY AND INSTALLATION OF HIGH PRESSURE 6" Diameter U- PVC PIPE (BEST QUALITY) with all necessary accessories and fittings (elbow 45, 90 , T, adapter ..etc.) to connect the sub manholes with the main manholes (sewage network) by making a hole on the main sewage manhole and extending the pipe then re-fixing the hole with the appropriate way, - the price includes laying fine sand under, over, and around pipe not less than 20 cm, All the work should be done according to the site engineer instructions.	وريد أعمال الأنابيب وتركيب ضغط على 6 بوصات قطر أنابيب U-PVC (أفضل جودة) مع جميع الملحقات والتجهيزات اللازمة (الكوع 45 ، 90 ، T ، ناقصة .. إلخ)لربط غرف لتفتيش الفرعية مع المناهل الرئيسية (شبكة الصرف الصحى) عن طريق عمل ثقب في نتحة الصرف الصحى الرئيسية وتمديد الأنبوب ثم إعادة تثبيت الثقب بالطريقة المناسبة ، السعر يشمل وضع رمل ناعم تحت ، فوق ، وحول الأنبوب لا يقل عن 20 سم ، يجب أن يتم كل العمل حسب تعليمات مهندس الموقع.	M.L	28		
C.2.6	BACKFILLING: Provision and implementation of backfilling with clean soil above the PVC pipe 6 inches and watering and compacting each 30 cm, and laying a layer of the crash stones with thickness, not less than 15 cm, the work includes cleaning the site from the rubbles and dirties, all work should be done according to the site engineer instructions.	اعمال الردم: ريد مواد و ادوات من اجل تنفيذ اعمال الردم بالتربة النظيفة فوق ماسورة ال PVC أنش وسقاية وضغط كل 30سم ، ووضع طبقة من حجارة الكسر بسماك لا يقل عن 15 سم ويشمل العمل تنظيف الموقع من الانقاض والاوساخ. جميع الأعمال يجب أن تتم حسب تعليمات مهندس الموقع.	M.L	28		
C.2.7	MANHOLE WORK: Manhole work Implementation manholes internal dimensions (60*60)cm with depth not less than 80 cm with wall concrete thickness 15cm and floor concrete thick 20 cm rate 300 Kg/m3 by SRC type (Using Sulfate resistant cement) . All the work should be done according to the site engineer's instructions. Note: Should be using SRC sulfate-resistant cement in a mixture of concrete	تنفيذ مناهل (غرف التفتيش): عمال غرف التفتيش تنفيذ غرف التفتيش بأبعاد داخلية (60 * 60) سم بعمق لا يقل عن 80سم مع سماكة خرسانية جدارية 15سم وخرسانة أرضية بسماكة 30 سم بمعدل 300 كجم / م 3من نوع SRC (باستخدام أسمنت مقاوم للكبريتات). يجب أن يتم كل العمل حسب تعليمات مهندس الموقع. ملاحظة: يجب استخدام الأسمنت المقاوم للكبريتات SRC في خلطة الخرسانية	NO	3		
C.2.8	CONCRETE COVER FOR MANHOLES: Providing materials, and labor for the implementation of reinforced concrete covers with a thickness of 12 cm, reinforcement in one layer using a bar of 12Ø mm in each 10 cm C/C in both directions with cement ratio 350 kg/M^3 by SRC type (Using Sulfate resistant cement) , Also two handles using rebar 12mm, and should be curing three times during a week all works should be done according to the drawing and site engineer instructions . Note: Should be using SRC sulfate-resistant cement in a mixture of concrete	غطية ريكارات او مناهل (غرف التفتيش): جهر.مواد وعمالة لتنفيذ اغطية خرسانية مسلحة بسماكة 12 سم تسليح بطبقة واحدة بقضيب 12 مم في كل 10 سم م 3 في كلا الاتجاهين. بنسبة اسمنت 350 كجم / م 3 بواسطة SRCالنوع (باستخدام الأسمنت المقاوم للكبريتات)يجب ان يكون لها مقبض. سيخ قطر 14مم، ويجب أن يتم سقايتها بالماء ثلاث مرات في اليوم خلال أسبوع.يجب أن تتم جميع الأعمال حسب الرسم وتعليمات مهندس الموقع. ملاحظة: يجب استخدام الأسمنت المقاوم للكبريتات SRC في خليط من الخرسانة	NO	3		
C - Total Cost in (USD)						
Grand Total Cost (A+B+C) in USD						
Grand Total (A+B+C) for 24 Units in USD						

D	ITEMS FOR PEOPLE WITH SPECIAL NEEDS عناصر من اجل الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة					
D.1	RAMP 110X10CM: Casting the front of the inlets to make a ramp with dimension 110X100 cm, and creating a cage as a triangle range with dim 100X90X30 cm using reinforcement bar 8mm each 10 (BRC)and cement with ratio 350Kg/M^3. , Zigzag lines must be formed during implementation to prevent anyone from slipping, all work should be done according to the site engineer's instructions	منحدر (رامب) 110 × 100 سم: صب مقدمة المداخل لعمل منحدر ، باستخدام قفص معدني على شكل مثلث مستخدما حديد قطر 8 مم كل 10 سم(BRC) (اساور) نسبة أسمنتية 350 كجم / م 2 ، يجب تشكيل خطوط زكزاك أثناء التنفيذ لمنع أي شخص من الانزلاق ، ويجب أن يتم كل العمل حسب مهندس الموقع تعليمات	NO	4.00		
D.2	HANDRAIL EXTERNAL SHOWERS AND LATRINES FOR PWSN: provision and installation of external handrail for people with special needs PWSN, consisting of as follow: 1-Pipe rectangular 3X2cm, thickness 2 mm with length 100 cm, fixed on the ramp floor by 6mm rods, screws, and nuts. 2- Main frame consisting of pipe 1 inch with high 100 cm. 3- Partitions pipe 1 inch 25 each 25 cm. the work includes painting three coats(one anti-rust, and two oil paint), which should fix the handrail on the floor and walls in the best way,all works should be done according to the site engineer.	رابزين خارجية للحمامات و التواليتات ل لأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة (PWSN): فـس وتركيب درابزين خارجي لذوي الاحتياجات الخاصة PWSN ويتكون من: 1-جروفيل مستطيل 3 × 2 سم ، سماكة 2 مم وطول 100سم ، مثبتة على أرضية المنحدر بقضبان 6مم وبراعي وصواميل. 2-يتكون الإطار الرئيسي من ماسورة 1بوصة بارتفاع 100 سم. 3- قواطع داخلية من مواسر 1 بوصة 25 سم. يشمل العمل دهان ثلاث طبقات (واحدة ضد الصدأ ، ودهان زيتي) والى.يجب أن تثبت الدرابزين على الأرض والجدران بأفضل طريقة ، ويجب أن يتم تنفيذ جميع الأعمال حسب رأي مهندس الموقع.	M.L	8.00		
D.3	HANDRAIL INTERNAL FOR A SHOWERS : Provision and installation of handrail internal for showers consisting of the pipe 1-inch thickness 2mm, should be fixed on the walls by screws, rods, and nuts with three layers of paint (one coat anti-rust+two layers of the oil paint), all work should be done according to the drawings and site engineer instructions.	الدرابزين الداخلية للحمامات : تجهـ وتركيب درابزين داخلي للاستحمام مكون من ماسورة قطر 1 بوصة 2 مم يتم تثبيتها على الحوائط بواسطة براعي وقضبان وصواميل بثلاث طبقات من الطلاء (طبقة واحدة مقاومة للصدأ + طبقتين من الدهان الزيتي) ، يجب أن يتم جميع الأعمال وفقا لرسومات وتعليمات مهندس الموقع.	M.L	7.10		
D.4	HANDRAIL INTERNAL FOR A LATRINES: Provision and installation of handrail internal for latrines consisting of the pipe 1-inch thickness 2mm, should be fixed on the walls by screws, rods, and nuts with three layers of paint (one coat anti-rust+two layers of the oil paint), all work should be done according to the drawings and site engineer instructions	الدرابزين الداخلية للحمامات : تجهـ وتركيب درابزين داخلي للاستحمام مكون من ماسورة بسمك 1 بوصة 2 مم يتم تثبيتها على الحوائط بواسطة براعي وقضبان وصواميل بثلاث طبقات من الطلاء (طبقة واحدة مقاومة للصدأ + طبقتين من الدهان الزيتي) ، يجب أن يتم جميع الأعمال وفقا لرسومات وتعليمات مهندس الموقع.	M.L	7.50		
D.5	CHAIR SEAT Best Quality : Providing single-seat chair for people with special needs PWSN, best quality with specification as follows: 1- metal frame stainless steel, 2 and also the chair has a plastic back seat and arms, 3- foldable, 4- ground To Chair Distance: Adjustable approx 36-47cm/14-18.5inch. 5- Easily opens and folds flat 6-The height of the seat can be adjusted. and should be approved by the site engineer.	كرسي. كرسي أفضل جودة: وفـس الكراسي ذات المقعد الفردي لذوي الاحتياجات الخاصة PWSN بأفضل جودة ومواصفات كالتالي: 1- إطار معدني من الستانلس ستيل. 2-وأيضاً الكرسي به مقعد خلفي بلاستيكي وذراعان بلاستيك مقاومان للماء ، 3- قابلة للطي ، 4-المسافة من الأرض إلى الكرسي: قابل للتعديل تقريبا 36-47 سم / 14-18.5 بوصة. 5- يفتح ويطوى بسهولة 6-يمكن تعديل ارتفاع المقعد. ويجب أن يوافق عليها مهندس الموقع.	NO	4.00		
D - Total Cost in (USD)						
D - Total Cost for 12 unit in USD						
1 - Grand Total Cost for ((A+B+C) for 24 units + D for 12 units) in USD						

B 1 - Fiancial Offer: Installation of water tanks in Expansion 2 Area in Roj Camp -NES ب - العرض المالي تركيب خزانات المياه في منطقة التوسع 2 في مخيم روج شمال وسرقى سوريا						
B-1	Description of the Items	مواصفات الفنية	Qty الكمية	Unit الوحدة	Unit cost (USD) سعر الافرادي دولار امريكي	Total cost (USD) سعر الاجمالي(دولار امريكي)
B.1.1	Site Preparation (360X240)cm: Providing materials and manpower or suitable machines for sit preparation and laying a layer of the crushed stones best type, with thickness not less than 15 cm, should by watering and good compaction with the manual roller, and other necessary work to be done to prepare the site.	تحضير الموقع (240 × 360) سم: وريد المواد وايدي العاملة أو الآلات المناسبة لتحضير موقع ووضع طبقة من حجر مكسر (وع اول) وبسمك لا يقل عن 15سم عن طريق الري والضغط الجيد بالمدحلة بيديوية وغيرها من الأعمال الصرورية الى.يجب القيام بها لإعداد موقع.	8.64	M^2		
B.1.2	Concrete Base (320X200) Cm: Providing tools, manpower, and materials for the casting of the floor with reinforcement concrete with cement ratio of 350kg/M^3 Should be using sulfate-resistant cement in concrete mixer, thickness not less than 20 cm, using reinforcement bar 12 mm @ 150 mm C/C Two layers in both directions, using nylon & shuttering for the edges & smoothing the surfaces by trowel machine. and taking into account the tendencies of water drainage, watering the during the week three times at least. All works should be done according to the design drawings and the site engineer's instructions. Note: Should be using sulfate-resistant cement in concrete mixer	قاعدة خرسانية (200 × 320) سم: فـس الأدوات وايدي العاملة والمواد اللازمة لصب الأرضيات بالخرسانة المسلحة مع نسبة اسمنتية 350 كجم / م 3 ^ ٨ بواسطة SRC (باستخدام أسمنت مقاوم للكبريتات) بسماكة لا تقل عن 20 سم باستخدام حديد التسليح 12 مم @ 150 مم من محور محور طبقتان في كلا الاتجاهي. باستخدام النايلون عى ارضية قبل الصب والغالق لمحواف وتنعيم الأسطح بالمجرفة الكربونية (مروحة). مع مراعاة ميول تصريف المياه ، سقيها ثلاث مرات على الأقل خلال اسبوع. يجب أن تتم جميع الأعمال وفقا لرسومات التصميم وتعليمات مهندس الموقع.	6.4	M^2		
		ملحوظة:يجب استخدام الأسمنت المقاوم للكبريتات في خلطة الخرسانة				

B.1.3	<p>Concrete Beam (20X10) cm Providing tools, manpower, and materials for casting off the beam with dimensions 15X10 cm with cement mortar rate of 350 kg/M^3 Should be using sulfate-resistant cement in concrete mixer, to prevent the water from seeping around the water tanks. The pirc includes a drain and a 4" UPVC embedded in cocnrete that transort excess water to the closest manhole. the price includes the wooden framework, smoothing, watering the during the week three times at least, with all necessary need to complete the work and all the work should be done according to the site engineer instruction.</p> <p>Note: Should be the casting beam with a concrete base together 📌</p>	<p>جائز الخرسانى (20X10 cm) توفر أدوات وايدي العاملة ومواد لصب العارضة بأبعاد 10 × 15 سم عيار اسمنت 350 كجم / م ٨ لمنع تسرب المياه حول خزانات المياه ، التنعيم ، استخدام انابيب صرف صحنى نوع يو نى فى سى 4انش و سيفون ستانليس ستيل لتصريف المياه ، سقاية خلال أسبوع ثلاث مرات على الأقل ، مع كل ما يلزم لإتمام العمل ، ويجب أن يتم العمل كله حسب تعليمات مهندس الموقع.</p> <p>ملحوظة يجب أن يكون صب الجائز البتوى و الارضية البيتون معا (مثيلثيا)</p>	7.2	M.L		
B.1.4	<p>Metallic Base of Water Tank (W*L*H)(160*160*130)cm: Providing and the installation of a metallic Base for the water tank consisting of as follow: - main structure metallic rectangular pipe 6X6 cm, thickness 2mm. -the flat of the base consists of a metallic rectangular pipe 5X5 cm thickness of 2mm, each 16 cm in both directions, and a welding metal sheet thickness of 2 mm above the net 5X5 cm. and Iron protecting made of rectangular tubes 4 * 4, with a height of 20 cm, and along the perimeter of the base. -legs consist of rectangular pipe 6X6 cm, thickness 2 mm and iron rectangular pipe 5*5 with high 30 from the floor between of the leg and shaping cross by rectangular pipe 4X4cm thickness 2mm. . and welding the plate with dimension 25 X25 cm thickness not less than 5mm on the legs from the bottom. should be fixed with a concrete base with 6 secwesat least and nuts. - painting work: cleaning the surfaces of the metallic from dirt and painting three layers one layer of anti-rust, and two layers of the oil paint. all work should be done according to the drawings and site engineer instructions</p>	<p>قاعدة معدنية لخزان المياه (عرض * طول * ارتفاع) (160 * 160 * 130) سم: توفر. تركيب قاعدة معدنية لخزان المياه تتكون مما يلى: -الهيكل اساسى. بروفيل معدنى. مستطيل الشكل ابعاد 6 × 6 سم وسمك 2 مم. -تتكون القاعدة المسطحة من بروفيلات معدنية مستطيلة ابعاد 5 × 5 سم 2 مم ، كل 16 سم فى كلا الاتجاهس، ولحام صفيحة معدنية بسمك 2 مم فوق الشبكة 5 × 5 سم. حمايات حديدية مستطيلة الشكل أبعاد 4 * 4بارتفاع 20 سم وعلى طول محيط القاعدة. تتكون الأرجل من بروفيلات مستطيلة 6 × 6 سم وسمك 2 مم وأنبوب حديد مستطيل 5 * 5 بارتفاع 30من الأرضية برى الرجل ايضا انابيب حديد مستطيل 4 سماكة 2 مم. ولحام الصفيحة بأبعاد 25X25 سم سمك لا يقل عن 3 مم على الأرجل من الأسفل. جب أن تكون مثبتة بقاعدة خرسانية عن طريق براعى و صمولات. - أعمال الدهان: تنظيف الأسطح المعدنية من الأوساخ ودهان ثلاث طبقات طبقة واحدة مقاومة للصدأ وطبقتس من الدهان الزيتى. يجب أن يتم جميع الأعمال وفقا للرسومات وتعليمات مهندس الموقع</p>	2.56	M^2		
B.1.5	<p>Water tank Capacity 2000 Liters best quality: Supplying and installing a new water tank with a capacity of 2000 liters three coats and also potable, with all necessary requirements (taps, water float valve, cover, main tap, ..etc).and shall be connected with the main water line by PPR pipe,</p>	<p>خزان مياه بسعة 2000 لتر. أفضل جودة: وريد وتركيب خزان مياه جديد بسعة 2000لتر.ثلاث طبقات وصالحة للسرب مع جميع اكسسورات اللازمة (حنفيات ، صمام عوامة ، غطاء ، سكورة ، ..الخ) ويكون متصل بخط المياه الرئيسى بواسطة أنبوب PPR ،</p>	1	Pcs		
B.1.6	<p>Metal rope best quality: providing and installing metal rope galvanized with diameters 1 cm covered by plastic to tie water tank with a metallic base should be done according to the site engineer's instructions.</p>	<p>كبل معدنى افضل نوع: جهاز وتركيب حبل معدنى مجلفن بقطر 1سم مغطى بالبلاستيك لربط خزان المياه بقاعدة معدنية يجب ان يتم حسب تعليمات مهندس الموقع</p>	5	M.L		
B.1.7	<p>Metal taps best quality: providing and installing a 3/4 inch tap, high-quality types with a copper core and copper bar, 4 taps for each tank at least with all necessities needed pipes, fittings, accessories. and should be done according to the site engineer's instructions</p>	<p>صنابير المعدنية أفضل جودة : وفر وتركيب حنفية مقاس 3/4بوصة من الأنواع عالية الجودة ذات قلب نحاسى. كتلة نحاسى و 4حنفيات لكل خزان على الأقل مع كافة المستلزمات اللازمة من المواسر. التركيبات والإكسسواراتيجب ان تثبت على هيكل المعدنى كما فى رسم المرفق ويجب أن يتم ذلك حسب تعليمات مهندس الموقع</p>	1	L.S.		
B.1.8	<p>Pipe PPR a 1 inch best quality : Earthwork: Excavation of the earthwork of any kind (soil, Rocky), with depth not less than 50 cm and width of 30 cm and should be done according to the site engineer's instructions,</p> <p>note: any damage to the pipe underground is under the contractor's responsibility</p>	<p>أنابيب PPR 1 بوصة أفضل جودة: أعمال الحفر:أعمال الحفر أيا كان نوعها (ترابية - صخرية) بعمق لا يقل عن 50 سم وعرض 30 سم ويتم ذلك حسب تعليمات مهندس الموقع.</p> <p>ملاحظة:أي صرر يلحق بالأنابيب تحت الأرض يقع على عاتق المقاول</p>	4	M.L		
B.1.9	<p>Pipe PPR a 1 inch best quality : Providing and installing PPR 1 inch at least, best type, for connection water tank with main of water line, with all accessories needed(T, elbow 90,45, adapter, etc),AndThe exposed section of the pipe must be covered with insulating materials and all works needed to be complete the work, all work should be done according to the site engineer instructions.</p>	<p>أنابيب PPR 1 بوصة أفضل جودة: جهاز وتركيب PPR1انش على الاقل افضل نوع لتوصيل خزان المياه مع خط المياه الرئيسى.مع كافة الملحقات المطلوبة (T، الكوع ٩0، 45، نقاصة، سكورة،. الخ)، يجب ان يفتح الانابيب المكشوفة بمواد عازلة وجميع الاعمال اللازمة لاتمام الاعمال كلها يجب أن يتم العمل حسب تعليمات مهندس الموقع</p>	9	M.L		
B.1.10	<p>Fine Sand first type: Provision and implementation layer of the fine sand clean from the dirt under and around pipe PPR with thickness not less than 20 cm, and all work should be done according to the site engineer's instructions</p>	<p>رمل ناعم نخب اول : تجهز وتنفيذ طبقة من الرمل الناعم نظيفة من الأوساخ(مواد العضوية) تحت وحول الأنبوب PPR بسمك لا يقل عن 20 سم ويتم عمل جميع الأعمال حسب تعليمات مهندس الموقع</p>	4	M.L		
B.1.11	<p>Backfilling: Provision and implementation of backfilling with clean soil above the PPR pipe and watering and compacting each 25 cm, and laying a layer of the crash stones with thickness, not less than 15 cm , the work includes cleaning the site from the rubbles and dirties, all work should be done according to the site engineer instructions.</p>	<p>ردم (أعمال الدفن): جهاز وتنفيذ اعمال الردم بالربة النظيفة فوق انبوبة PPRوسقى وضغط كل 25 سم ووضع طبقة من حجارة الكسر بسمك لا يقل عن 15 سم ويشمل العمل تنظيف الموقع من الانقاض والاوساخ كلها يجب أن يتم العمل حسب تعليمات مهندس الموقع</p>	4	M.L		
B 1 - Total Cost for each wash area in (USD)						
B 1 - Total Cost for 12 wash area in (USD)						
B 2 - Financial Offer: Construction of rain inlets in Expansion 2 Area in Roj camp – NES						
ب 2 - العرض المالى: إنشاء مداخل الأمطار فى منطقة التوسع 2 فى مخيم روج -شمال سرقى سوريا						
B-2	Description of the Items	مواصفات العناصر	Qty الكمية	Unit الواحدة	Unit cost السعر الأفرادي	Total cost السعر الأجمالى
B.2.1	<p>Earthwork for pipe: Excavation work Supply machines and hiring technical staff to excavation work for any of type (soil & rocky) to with dimensions not less than (40cm for width) and not less than (60cm for depth), to be ready to extend the pipes, with appropriate tendencies towards rain manholes and removal debris to a location determined by camp administration. All the work is done according to instructions of the site engineer.</p>	<p>حفريات الارضية للأنابيب: بمال الحفر توريد آلات وتوظيف الكادر الفنى لأعمال الحفر مهما يكون نوع (ترابية او صخرية) بأبعاد لا تقل عن (40سم للعرض) ولا تقل عن (60 سم للعمق) ، لتكون باهرة لتمديد الأنابيب ، مع مراعاة ميول المناسبة نحو فتحات المطر وإزالة الحطام إلى موقع تحدده إدارة المخيم. جميع الأعمال تتم حسب تعليمات مهندس الموقع</p>	ML	120		

B.2.2	Earthwork for Rain Inlets: Excavation work Supply machine and hiring technical staff to excavations work for any of type (soil & rocky) to with dimensions not less than (90x90)cm and depth not less than 100 cm for the manholes locations, to be ready to construct the manholes, with removal debris to the location determined by camp administration. All the work done according to instructions of the site engineer.	أعمال الحفر لمداخل المطر (فوّهات مطرية): عمال الحفر توريد آلة وتوظيف الكادر الفني لأعمال الحفر لأي نوع (تربة وصخرية) بأبعاد لا تقل عن (90 × 90) سم وعمق لا يقل عن 110 سم لمواقع غرف التفتيش ، يكون جاهزا لبناء غرف التفتيش ، مع إزالة الحطام إلى الموقع الذي تحدده إدارة المخيم. جميع الأعمال تتم حسب تعليمات مهندس الموقع.	NO.	14		
B.2.3	Pipe Work Supply and installation of high pressure 6" diameter U-PVC pipes (Best quality) with all necessary accessories and fittings (elbow 45 , 90 , T, ..etc.)also UPVC to connect the rain manholes with the main manholes (sewage network) by making hole on the main sewage manhole and extending the pipe then re-fixing the hole with the appropriate way, the price includes laying fine sand under, over, and around pipe not less than 20 cm, backfilling's by clean soil, All the work should be done according to the site engineer instructions. Note: should be used U-PVC pipe best quality in the local market.	عمال انابيب توريد وتركيب انابيب يو.بي.سي (بلاستيك) بقطر 6 انش عالي الضغط (افضل جودة): مع كافة الملحقات والتجهيزات اللازمة (كوع 45 ، 90 ، T ، .. الخ) لربط غرف التفتيش بالمطر الرئيسي (شبكة الصرف الصحي) عن طريق عمل ثقب في فتحة الصرف الصحي الرئيسية ومد الأنبوب ثم إعادة تصليح الفتحة. بالطريقة المناسبة السعر يشمل وضع لرمل الناعم تحت وفوق وحول الأنبوب لا يقل عن 20سم وردمها بالتربة النظيفة ويجب أن يتم كل العمل حسب تعليمات مهندس الموقع ملاحظة:يجب ان يستخدم يو.بي.سي افضل جودة في السوق مع كل اكسسورات اللازمة .	ML	120		
B.2.4	Rain inlets: Manhole work Implementation rains manholes internal dimensions (60*60)cm with depth not less than 60 cm with wall concrete thickness 15cm and floor concrete thick 15cm rate 300 Kg/m3 by SRC (using sulfate resistant cement) with metal angle fixing 50*50*5mm with painting with one layer of anti-rust paint and three layers of oil paint. All the work should be done according to the site engineer's instructions. Note: Should be using sulfate-resistant cement in concrete mixer	مداخل المطر (فوّهات مطرية): أعمال المنهل تنفيذ أعمال أمطار غرف التفتيش بأبعاد داخلية (60 * 60) بعمق لا يقل عن 70سم مع سماكة خرسانية جدارية 15سم وخرسانة أرضية بسمك 15 سم بمعدل 300 كجم / م 3 بواسطة SRC (باستخدام أسمنت مقاوم للكبريتات) مع تثبيت زاوية معدنية 50 * 50 * 5 مم مع طلاء بطبقة واحدة من الطلاء المضاد للصدأ وثلاث طبقات من الطلاء الزيتي. يجب أن يتم كل العمل حسب تعليمات مهندس الموقع. ملحوظة: يجب استخدام الأسمنت المقاوم للكبريتات في الخلطة الخرسانية	NO.	14		
B.2.5	Provision and install metal covering : for all concrete rains manholes consisting of angle metal 40*40*4mm with metal profile wide 3 cm and thick 2mm each 2cm with all necessary accessories, hinges, locks...,It must also be installed from the bottom with metal corners 4 x 4 cm and a length of 15 cm inside the wall. the price includes painting with one layer of anti-rust paint and three layers of oil paint, All the works should be done according to the site engineer instructions	يوفر وتركيب أعطية معدنية: جميع غرف التفتيش الخرسانية المكونة من زاوية معدنية 40 * 40 * 4 مم مع بروفيل معدني بعرض 3 سم وسمك 2 مم لكل 2 سم مع جميع الملحقات اللازمة والمفصلات والأقفال ... كما يجب تثبيته من الأسفل بزوايا معدنية 4 × 4 سم وطول 15 سم داخل الجدار. السعر يشمل الطلاء بطبقة واحدة من الطلاء المقاوم للصدأ و ثلاث طبقات من الدهان الزيتي ، جميع الأعمال يجب أن تتم حسب تعليمات مهندس الموقع	NO.	14		
B.2.6	Provision and implementation layer of crushed stones : on the pipeline with a thickness 10 cm , and around rain manholes and water tank base. In order to achieve the tendencies toward the rains manholes, All works should be done according to the site engineer's instructions.	يوفر وتنفيذ طبقة من الحجر المسحوق: على خط الأنابيب بسمك 10سم ، وحول فتحات المطر وقاعدة خزان المياه. من أجل تحقيق الميول نحو غرف تفتيش الأمطار ، يجب أن تتم جميع الأعمال حسب تعليمات مهندس الموقع	M^2	300		
B 2 - Total Cost in (USD)						
2 - Grand Tota Cost ((B1 for 12 wash area) + B2) in USD						

C - Financial Offer: Lighting system of Communal Latrines and Showers in Expansion 2 in ROJ Camp-NES ت - العرض المالي: نظام إضاءة المراحيض والحمامات المجتمعية في منطقة التوسع 2 في مخيم روج -شمال سرق سوريا						
#	Description of the Items	وصف العنصر	Qty الكمية	Unit الواحدة	Unit cost (US\$) سعر الافرادي	Total cost (US\$) سعر الأجمالي
1	Providing and Installation Solar panel , high quality,rate power at least 180 Watt with metal support structure Resistance to wind speed 70 km / h, All The work to be done according to instructions of the site engineer. As a mandatory requirement, the certificate of origin for all materials in this item must be attached with the offer.	تركيب لوح شمسي بجودة عالية ومعدل استطاعة على الأقل 180 وات مع هيكل معدني داعم مقاومة سرعة الرياح 70 كم / ساعة. كل العمل يجب ان يتم حسب تعليمات مهندس الموقع. شرط إلزامي ، يجب إرفاق شهادة المنشأ لجميع المواد الموجودة في هذا العنصر مع العرض.	1	NO.		
2	Provision and installation suitable Charging device (Charging solar regulator) high quality -30 Amp, with no less following specifications: • Battery overcharge protection. • Prevents return currents from the battery to the solar panels. • Voltage regulation for battery charging. • Operating temperature up to 60 degrees Celsius. • IP 65. • Three buttons for calibration. All the work should be done according to the details and site engineer instructions. As a mandatory requirement, the certificate of origin for all materials in this item must be attached with the offer.	تركيب جهاز شحن مناسب (شحن منظم الطاقة الشمسية) عالي الجودة -30 أمبير. مع ما لا يقل عن المواصفات التالية: • حماية الشحن الزائد البطارية. • يمنع عودة التيارات من البطارية إلى الألواح الشمسية. • تنظيم الجهد لشحن البطارية. • درجة حرارة التشغيل تصل إلى 60 درجة مئوية. • IP 65. • ثلاث أزرار للمعايرة . يجب أن يتم كل العمل حسب التفاصيل وتعليمات مهندس الموقع. شرط إلزامي ، يجب إرفاق شهادة المنشأ لجميع المواد الموجودة في هذا العنصر مع العرض.	1	NO.		
3	Provision and installation Dry Battery high quality (Solar appropriate)not under the : • Gel type. • 12 Volt • 50 A/h • Operating temperature from 0 to 55 degrees Celsius. • Cable connecting between the battery and chargers 4 mm2. installed.this battery must connect by all other accessories by suitable ways, all the work should be done according to site engineer instructions. As a mandatory requirement, the certificate of origin for all materials in this item must be attached with the offer.	يوفر وتركيب بطارية جافة بجودة عالية (مناسبة للطاقة الشمسية) ليس اقل مما يلي: • نوع جل. • 12 فولت • 50 أمبير / ساعة • درجة حرارة التشغيل من 0 إلى 55 درجة مئوية. • كبل يربط بين البطارية والشواحن 4 مم 2. يجب توصيل هذه البطارية بجميع الملحقات الأخرى بطرق مناسبة ، كل العمل يجب ان يتم حسب تعليمات مهندس الموقع. شرط إلزامي ، يجب إرفاق شهادة المنشأ لجميع المواد الموجودة في هذا العنصر مع العرض.	1	NO.		

4	Provision and installation Lighting devices (3xLED spot 2.4 watts/ 12 volt DC) , with rain cover , The work to be done according to instructions of the site engineer. As a mandatory requirement, the certificate of origin for all materials in this item must be attached with the offer.	وفى وتركيب اجهزه اضاءه (3 x ليد سبوت 2.4 وات / 12 فولت مستمر DC) مع غطاء مطر ويتم العمل حسب تعليمات مهندس الموقع. سرى الزامى ، يجب إرفاق شهادة المنشأ لجميع المواد الموجودة فى هذا العنصر مع العرض.	8	NO.		
5	Provision and installation electrical Cable (2X2.5)mm² CU/PVC ,high quality within suitable plastic tube ,all the work should be done according to the site engineer instructions.	وفى وتركيب كبل كهرياء (2X2.5) مم² PVC / CU من النحاس المغلف بمادة PVC بجودة عالية داخل أنبوب بلاستيكي مناسب ، يجب أن يتم كل العمل وفقا لتعليمات مهندس الموقع.	35	M.L		
6	Provision and installation electrical Cable (2X4)mm² CU/PVC ,high quality within suitable plastic tube ,all the work should be done according to the site engineer instructions.	وفى وتركيب كبل كهرياء (2X4) مم² PVC / CU من النحاس المغلف بمادة PVC بجودة عالية داخل أنبوب بلاستيكي مناسب ، يجب أن يتم كل العمل وفقا لتعليمات مهندس الموقع.	10	M.L		
7	Provision and installation one plastic breakers board consisting of :[two breakers VDC (16Amp,1 phase)]	وفى وتركيب علبة قواطع بلاستيك تحتوي على : [[قاطعين للتيار المستمر (16 امبير , قطب واحد)]]	1	NO.		
8	Provision and installation high quality electrcal switche containing two (on/off) button with the plastic mounting box (external), mounting plate and cover plate to adjust the operation of the lighting (on/off). All The work to be done according to instructions of the site engineer.	وفى وتركيب مفتاح كهريائى على الجودة يحتوى على زران (تشغيل / إيقاف) مع صندوق تثبيت بلاستيكي (خارجى) ولوحة تثبيت ولوحة غطاء لضبط تشغيل الإضاءة (تشغيل / إيقاف). يجب ان يتم جميع الاعمال حسب تعليمات مهندس الموقع.	2	NO.		
9	Provision and installation non-conductor Metal box for battery and charging regulator include lock and installing it by screws box should be with adequate dimensions for battery and controller, with lock, with more than 2mm thickness the plate, has ventilation holes left , right and top and painted by one anti rust layer and 2 layers of oil paint, all the work should be done according to the site engineer instructions.	وفى وتركيب صندوق معدنى غش موصل للبطارية ومنظم الشحن يحتوى على قفل ويتم تثبيته بواسطة براعى, الصندوق يجب ان يكون بأبعاد مناسبة للبطارية والمتحكم مع قفل , وسماكة على الاقل 2 مم , وله فتحات تهوية من الجانب الايمن والايسر والاعلى ومطلى بطبقة واحدة دهان مانع صدأ وطبقتى دهان زىي , يجب ان تتم جميع الاعمال حسب تعليمات مهندس الموقع .	1	NO.		
C - Total Cost for One Solar Power System in (USD)						
3 - Total Cost for 48 Solar Power System in (USD)						
FINAL TOTAL COST for (1+2+3) in (USD)						

- Note:
1. Our organization is not bound to buy the whole quantity mentioned in the Financial Offer
 2. Our organization is not bound to contract with one company and can split the award between one or more companies.
 3. The Service must delivered to Roj Camp, as per the instruction of Our Organization's Supervisor.
 4. The offered Price includes transportation, loading & unloading, and any other cost to deliver and Implementation to Roj Cam.
 5. The company must specify technical staff (Three civil engineer and One Electrical Engineer) for the project.
 6. Any damages to materials during transportation will be under the contractor's responsibility.
 7. Cleaning the site after completing all implemented activities and removing the debris to the identified location by the local authority.
 8. The company must submit approved site visit form and to be added to bid documents.
 - 9.The Company must provide Sample or Catalog/Datasheet of items (1, 2, 3, and 4) in the C - Financial offer as highlighted in yellow, containing all required specifications of the offered item, and to be added to bid documents.

ملاحظة:

1.نحن ملتزمون بسراء الكمية المذكورة في العرض المالى.

2.نحن ملتزمون ليست ملزمة بان تتعاقد مع شركة واحدة، و يمكن تجزئة العطاء بس أكثر من شركة.

3.نحن التسليم لالخدمات المذكورة اعلاه الى مخيم روج في شمال سرقى سوريا وحسب الخطة المقدمة من قبل مسرف المشروع للمنظمة .

4.الاسعار المقدمة جميع المصاريف من نقل و تحميل و التسليم والتنفيذ لمخيم روج.

5.يجب على الشركة تحديد الكادر الفنى (ثلاثة مهندسين مدنيين ومهندس كهريائى واحد) للمشروع.

6.أي أضرار تلحق بالمواد أثناء النقل ستكون تحت مسؤولية المقاول.

7.تنظيف الموقع بعد الانتهاء من جميع الأنشطة المنفذة وإزالة الانقاض إلى الموقع المحدد من قبل السلطة المحلية.

8.يجب على الشركة تقديم استمارة زيارة الموقع موقعة و معتمدة من قبل المهندس المسرف للمنظمة و يجب ارفاقها مع مستندات العطاء المقدم.

9.يجب على الشركة تقديم نموذج أو كاتالوج /ورقة بيانات للأصناف (1, 2, 3 و 4) في تلعرض المالى. كما هو موضح باللون الأصفر ، بحيث ان تحتوي على جميع المواصفات المطلوبة للبند المعروض ، ويجب إضافتها إلى مستندات العطاء

Name of Signatory:.....

Title of Signatory:.....

Name of Bidder:.....

Signature & stamp:

Date of Signing:.....